

LISTE DE PIÈCES DE LA RÉGIE

R-3740-2010

Demande relative aux tarifs d'électricité de l'année tarifaire 2011-2012

COTE DE LA PIÈCE

- A.
- B.
- C.
- D.

PARTIE

REGIE DE L'ENERGIE
HYDRO-QUEBEC DISTRIBUTION
INTERVENANTS
OBSERVATIONS

REGIE DE L'ENERGIE

<u>COTE DE LA PIECE</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>N° AU PLUMITIF</u>	<u>DATE DEPOT</u>
A-1	Décision D-2010-108 – Décision procédurale	54	04-08-2010
A-2	Ordre du jour de la séance de travail	80	10-09-2010
A-3	Décision D-2010-122 concernant les demandes d'intervention, les enjeux et les budgets de participation	83	15-09-2010
A-4	Demande de renseignement n° 1 adressée au Distributeur	96	20-09-2010
A-5	Réponse de la Régie suite à la demande de délai de certains intervenants pour le dépôt de leurs demandes de renseignements	97	20-09-2010
A-6	La Régie refuse la demande de délai de l'UC pour le dépôt d'une demande de renseignements supplémentaire	103	22-09-2010
A-7	Modification à la demande de renseignements no. 1 de la Régie	109	30-09-2010
A-8	Reconnaissance du statut d'expert du RNCREQ	112	08-10-2010
A-9	Instructions concernant les demandes de l'ACEFQ et l'AQCIE-CIFQ	135	19-10-2010
A-10	Demande de délai de l'ACEFQ pour la transmission de sa preuve	139	21-10-2010
A-11	Commentaires du Distributeur relativement à la demande d'ordonnance de l'AQCIE-CIFQ	140	21-10-2010
A-12	La Régie accepte la demande de délai de l'ACEFO et de l'UC	152	22-10-2010
A-13	Décision D-2010-139 – Décision portant sur les réponses du Distributeur à certaines demandes de renseignements de l'ACEFQ et de l'AQCIE-CIFQ	168	27-10-2010
A-14	La Régie accepte le dépôt hors délai de la preuve du CNIMLJ	170	29-10-2010
A-15	Instructions relativement à la demande du Distributeur en vue de l'obtention d'une ordonnance de traitement confidentiel	171	29-10-2010
A-16	ROEÉ et OC peuvent transmettre leur demande de paiement de frais	173	01-11-2010

REGIE DE L'ENERGIE

<u>COTE DE LA PIECE</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>N° AU PLUMITIF</u>	<u>DATE DEPOT</u>
A-17	La Régie demande au Distributeur de justifier le dépôt de sa demande d'approbation de la prolongation de l'entente d'intégration éolienne pour 2011	184	03-11-2010
A-18	La Régie demande à SÉ-AQLPA et au GRAME de déposer une version du document dans laquelle les modifications qui ont été apportées seront identifiées	183	04-11-2010
A-19	Demande de renseignements no. 1 adressée à HQD	187	05-11-2010
A-20	Demande de renseignements no. 1 adressée à l'ACEFO	188	05-11-2010
A-21	Demande de renseignements no. 1 adressée à l'ACEFQ	189	05-11-2010
A-22	Demande de renseignements no. 1 adressée à l'AQCIE/CIFQ	190	05-11-2010
A-23	Demande de renseignements no. 1 adressée à SÉ-AQLPA et GRAME	191	05-11-2010
A-24	Demande de renseignements no. 1 adressée à l'UC	192	05-11-2010
A-25	Demande de renseignements no. 1 adressée à l'UMQ	193	05-11-2010
A-26	La Régie fixe au 15 novembre 2010, l'échéance pour le dépôt de la réplique de l'ACEFO, du GRAME et de l'UMQ aux commentaires du Distributeur	203	12-11-2010
A-27	La Régie demande au Distributeur de fournir des éléments de réponses manquantes à la demande de renseignement no. 2	216	17-11-2010
A-28	Lettre de la Régie suite à la demande d'ordonnance de traitement confidentiel du Distributeur	217	19-11-2010
A-29	Planification de l'audience	223	26-11-2010
A-30	Décision D-2010-148- Décision portant sur la preuve relative au Projet tarifaire heure juste (PTHJ)	224	26-11-2010
A-31	Décision D-2010-150 – Décision portant sur le remboursement des frais du ROEE	236	01-12-2010
A-32	Calendrier de l'audience	240	03-12-2010
A-33	Courriel de la Régie au RNCREQ concernant le calendrier d'audience	242	03-12-2010

REGIE DE L'ENERGIE

<u>COTE DE LA PIECE</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>N° AU PLUMITIF</u>	<u>DATE DEPOT</u>
A-34	Décision D-2010-151 portant sur les demandes d'ordonnance de traitement confidentiel du Distributeur	243	03-12-2010
A-35-1	Notes sténographiques de l'audience du 7 décembre 2010 – Volume 1	249	08-12-2010
A-35-2	Notes sténographiques de l'audience du 8 décembre 2010 – Volume 2	255	09-12-2010
A-35-3	Notes sténographiques de l'audience du 9 décembre 2010 – Volume 3	256	09-12-2010
A-35-4	Notes sténographiques de l'audience du 10 décembre 2010 – Volume 4	264	10-12-2010
A-35-5	Notes sténographiques de l'audience du 13 décembre 2010 – Volume 5	284	13-12-2010
A-35-6	Notes sténographiques de l'audience du 14 décembre 2010 – Volume 6	286	14-12-2010
A-35-7	Notes sténographiques de l'audience du 17 décembre 2010 – Volume 7	311	20-12-2010
A-35-8	Notes sténographiques de l'audience du 20 décembre 2010 – Volume 8	316	20-12-2010
A-35-9	Notes sténographiques de l'audience du 21 décembre 2010 – Volume 9	319	21-12-2010
A-36	Les pages 109 et 110 de la décision R-2007-12, 27 février 2007, dossier R-3610-2006. Les pages 116 et 117 de la décision D-2009-016, 6 mars 2009, dossier R-3677-2008. Les pages 7, 8 et 9 de la pièce HQD-8, document 5, dossier R-3708-2009. Les pages 90 et 91 de la décision D-2010-022, 4 mars 2010, dossier R-3708-2009 (pièces déposées en audience par M ^e Pierre R. Fortin)	262	09-12-2010

REGIE DE L'ENERGIE

<u>COTE DE LA PIECE</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>N° AU PLUMITIF</u>	<u>DATE DEPOT</u>
A-37	Pages 131 et 132 de la décision D-2008-024, 26 février 2008, dossier R-3644-2007 Lettre du 23 mai 2008 adressée à monsieur Bastien, Directeur affaires réglementaires et tarifaires à Hydro-Québec par la Régie de l'énergie ayant pour objet « Procédure de suivi des résultats d'évaluation du PGEÉ d'Hydro-Québec dans ses activités de Distribution » (pièces déposées en audience par M ^e Pierre R. Fortin)	266	10-12-2010
A-38	Pages 32 et 33 de la pièce HQD-8, document 8, dossier R-3708-2009. Reproduction de la page d'accueil du site internet de l'entreprise Lumen (pièces déposées en audience par M ^e Pierre R. Fortin)	267	10-12-2010
A-39	La Régie demande à UC de transmettre, d'ici le 20 décembre 2010, une argumentation écrite.	298	16-12-2010
A-40	La Régie accepte la demande de l'UMQ pour le dépôt de la plaidoirie par écrit.	301	17-12-2010
A-41	Décision D-2010-163 portant sur le remboursement de frais d'OC	321	23-12-2010
A-42	Décision D-2010-164 portant sur des demandes d'ordonnance de traitement confidentiel du Distributeur	322	23-12-2010
A-43	Demande de renseignements no. 3 adressée au Distributeur	335	25-01-2011
A-44	Décision D-2011-012 relative à la demande d'approbation du prolongement de l'entente d'intégration éolienne	341	03-02-2011
A-45	La Régie retourne à HQD la réponse à la demande de renseignements no. 3 déposée sous pli confidentiel.	343	04-02-2011
A-46	Décision D-2011-028	351	09-03-2011
A-47	Décision D-2011-036-Décision finale relative aux tarifs du Distributeur et à certaines modifications de ses conditions de service, applicables à compter du 1 ^{er} avril 2011	362	31-03-2011

REGIE DE L'ENERGIE

<u>COTE DE LA PIECE</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>N° AU PLUMITIF</u>	<u>DATE DEPOT</u>
A-48	La Régie demande au Distributeur de déposer une nouvelle version du tableau 6.5 (pièce B-66, HQD-8, document 8)	365	12-04-2011
A-49	Décision relative au suivi de la décision D-2011-055	368	28-04-2011
A-50	Décision D-2011-074 sur les frais	369	26-05-2011

HYDRO-QUEBEC DISTRIBUTION

<u>COTE DE LA PIECE</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>N° AU PLUMITIF</u>	<u>DATE DEPOT</u>
B-1	Demande	1 à 53	02-08-2010
B-2	Commentaires sur les demandes d'interventions	70	31-08-2010
B-3	Commentaires sur la demande d'intervention tardive de CNIMLJ	78	03-09-2010
B-4	Commentaires sur la demande d'intervention de l'AREQ ainsi que les répliques des intéressés	79	08-09-2010
B-5	Présentation du Distributeur en prévision de la séance de travail prévue le 16 septembre prochain	82	14-09-2010
B-6	Réponses du Distributeur aux engagements souscrits lors de la séance de travail sur le Projet Tarifaire Heure Juste ainsi qu'une copie de la présentation dûment cotée pour être formellement déposée en preuve	104 à 108	24-09-2010
B-7	Le Distributeur avise la Régie qu'il ne s'oppose pas à la demande de reconnaissance du statut d'expert-conseil demandé par le RNCREQ	111	05-10-2010
B-8	Le Distributeur avise la Régie et les intervenants que les copies électroniques des réponses aux demandes de renseignements seront disponibles pour être téléchargées, d'ici 17 h 00	113	08-10-2010
B-9	Réponses aux demandes de renseignements	116 à 129	12-10-2010
B-10	Affidavit requis au soutien des documents déposés sous pli confidentiel	130	14-10-2010
B-11	Réponse à la lettre du 14 octobre 2010 de l'ACEFQ	134	18-10-2010
B-12	Réponse à la lettre du 18 octobre 2010 de l'AQCIE-CIFQ	138	21-10-2010
B-13	Extraits de preuve révisés	156 à 162	26-10-2010
B-14	Hydro-Québec consent à ce que MM. Paul Paquin et Philips Raphals, analystes pour le RNCREQ, puissent consulter des documents confidentiels	172	29-10-2010
B-15	HQD dépose des versions révisées de certaines réponses aux demandes de renseignements des intervenants ACERQ et AQCIE-CIFQ	174 à 181	02-11-2010
B-16	Demande de renseignements du Distributeur	194 à 196	05-11-2010

HYDRO-QUEBEC DISTRIBUTION

<u>COTE DE LA PIECE</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>N° AU PLUMITIF</u>	<u>DATE DEPOT</u>
B-17	Le Distributeur demande à la Régie d'exclure les sections de preuves des intervenants portant sur le PTHJ.	198	05-11-2010
B-18	Réponse de HQD à la Régie pour justifier le dépôt de la demande d'approbation de la prolongation de l'entente	200	08-11-2010
B-19	Réponses de HQD à la demande de renseignements no. 2 de la Régie	215	15-11-2010
B-20	Compléments des réponses de HQD à la demande de renseignements no. 2 de la Régie	218	22-11-2010
B-21	Affirmations solennelles de Mme Maria Vaccaro, M. Duche/sne ainsi que de Mme Françoise Mettelet déposées au soutien de l'ordonnance de confidentialité	219	24-11-2010
B-22	Le Distributeur accuse réception de la demande de remboursement des frais du ROEÉ et avise la Régie qu'il n'a aucun commentaire concernant cette demande	220	24-11-2010
B-23	Le Distributeur accuse réception des demandes de reconnaissance de statut d'expert des intervenants et conteste la recevabilité du rapport de M. Co Pham, à titre de témoignage d'expert	221	24-11-2010
B-24	Planification de l'audience du dossier tarifaire du Distributeur	222	25-11-2010
B-25	Compléments aux demandes de traitement confidentiel de HQD	225	29-11-2010
B-26	Planification de l'audience	237	02-12-2010
B-27	Réplique sur le calendrier d'audience	241	03-12-2010
B-28	Curriculum vitae de monsieur André Boulanger et curriculum vitae de monsieur Stéphane Verret (pièces déposées en audience par M ^e Éric Fraser)	245	07-12-2010

HYDRO-QUEBEC DISTRIBUTION

<u>COTE DE LA PIECE</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>N° AU PLUMITIF</u>	<u>DATE DEPOT</u>
B-29	Curriculum vitae de monsieur Yves Nadeau, curriculum vitae de monsieur Stéphane Dufresne et curriculum vitae de madame Françoise Mettelet (pièces déposées en audience par M ^e Éric Fraser)	248	07-12-2010
B-30	Curriculum vitae de monsieur Rémi Dubois et curriculum vitae de monsieur Marcel Boyer (pièces déposées en audience par M ^e Éric Fraser)	250	08-12-2010
B-31	Réponse à l'engagement 3 (pièces déposées en audience par M ^e Éric Fraser)	254	08-12-2010
B-32	Réponse à l'engagement 5 (pièces déposées en audience par M ^e Éric Fraser)	258	09-12-2010
B-33	Réponse à l'engagement 8 (pièces déposées en audience par M ^e Éric Fraser)	261	09-12-2010
B-34	Curriculum vitae de madame Josée Aubin, Curriculum vitae de madame Maria Vaccaro, Curriculum vitae de monsieur Albert Chéhadé (pièces déposées en audience par M ^e Éric Fraser)	263	09-12-2010
B-35	Réponse à l'engagement 2 – (document déposé sous pli confidentiel)	265	10-12-2010
B-36	Réponse à l'engagement 1 (pièces déposées en audience par M ^e Éric Fraser)	268	10-12-2010
B-37	Réponse à l'engagement 6 (pièces déposées en audience par M ^e Éric Fraser)	269	10-12-2010
B-38	Affidavit de M. Benoit Pepin, directeur Énergie, Amérique du Nord, Commercial, Énergie et produits de carbone pour Rio Alcan (pièces déposées en audience par M ^e Éric Fraser)	271	10-12-2010
B-39	Réponse à l'engagement 9 (pièce déposée en audience par M ^e Éric Fraser)	278	13-12-2010
B-40	Réponse à l'engagement 10 (pièce déposée en audience par M ^e Éric Fraser)	279	13-12-2010

HYDRO-QUEBEC DISTRIBUTION

<u>COTE DE LA PIECE</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>N^o AU PLUMITIF</u>	<u>DATE DEPOT</u>
B-41	Réponse à l'engagement 11 (pièce déposée en audience par M ^e Éric Fraser)	280	13-12-2010
B-42	Réponse à l'engagement 14 (pièce déposée en audience par M ^e Éric Fraser)	281	13-12-2010
B-43	Réponse à l'engagement 16 (pièce déposée en audience par M ^e Éric Fraser)	282	13-12-2010
B-44	Version révisée de la réponse d'HQD à l'engagement no 2 - (document déposé sous pli confidentiel)	285	14-12-2010
B-45	Réponse à l'engagement 7 (pièce déposée en audience par M ^e Éric Fraser)	289	14-12-2010
B-46	Réponse à l'engagement 13 (pièce déposée en audience par M ^e Éric Fraser)	290	14-12-2010
B-47	Réponse à l'engagement 15 (pièce déposée en audience par M ^e Éric Fraser)	291	14-12-2010
B-48	Réponse à l'engagement 17 (pièce déposée en audience par M ^e Éric Fraser)	292	14-12-2010
B-49	Réponse à l'engagement 20 (pièce déposée en audience par M ^e Éric Fraser)	293	14-12-2010
B-50	Réponse à l'engagement 21 (pièce déposée en audience par M ^e Éric Fraser)	294	14-12-2010
B-51	Réponses aux engagements, 19, 22 et 23 pour la preuve du Distributeur dans le dossier tarifaire 2011-2012 et une version révisée du tableau de la question R-22.1 de la DDR n ^o 1 de la Régie	297	16-12-2010
B-52	Plan d'argumentation (pièce déposée en audience par M ^e Éric Fraser)	302	17-12-2010
B-53	Réponse d'Hydro-Québec Distribution à la question d'audience confidentielle de la Régie (pièce déposée en audience par M ^e Éric Fraser)	303	17-12-2010

HYDRO-QUEBEC DISTRIBUTION

<u>COTE DE LA PIECE</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>N° AU PLUMITIF</u>	<u>DATE DEPOT</u>
B-54	Décision <i>Domtar inc</i> c. Produits Kruger ltée, Cour d'appel, N° 500-09-020381-109 du 29 octobre 2010 (pièce déposée en audience par M ^e Éric Fraser)	317	21-12-2010
B-55	Hydro-Québec Distribution transmet un chèque en paiement des frais de participation au ROEE conformément à la décision D-2010-150	318	21-12-2010
B-56	Le Distributeur accuse réception de la demande de remboursement des frais de OC	320	22-12-2010
B-57	Pièce HQD-10, document 2 révisée	325	14-01-2011
B-58	Mise à jour du Distributeur du rendement sur l'avoir propre et du rendement sur la base de tarification et à la révision du taux moyen du coût en capital prospectif déposée sous la cote HQD-2, Document 3.3	329	18-01-2011
B-59	HQD confirme à Option Consommateurs (OC) qu'il a reçu un chèque au montant de 21 556.12\$ en paiement des frais de participation conformément à la décision D-2010-163	330	19-01-2011
B-60	Réponses à la demande de renseignements no 3 de la Régie (le fichier excel ref. réponses 1.1 est déposé sous pli confidentiel)	337 à 338	28-01-2011
B-61	Commentaire sur les demandes de remboursement de frais	339	31-01-2011
B-62	Dépôt de la pièce HQD-2, document 3.3 révisée	345 à 346	08-02-2011
B-63	Réplique aux commentaires de UC sur les demandes de remboursement de frais	350	15-02-2011
B-64	Dépôt des suivis exigés dans la décision D-2011-028	351 à 360	18-03-2011
B-65	Dépôt de la pièce HQD-16, document 2.1 révisé	361	21-03-2011
B-66	Mise à jour du tableau 6.5 (HQD-8, document 8) requise par la décision D-2011-028	363 à 364	06-04-2011
B-67	Réponse à la lettre de la Régie du 12 avril 2011	366	15-04-2011

Mise à jour le 26 mai 2011

INTERVENANTS

<u>COTE DE LA PIECE</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>N° AU PLUMITIF</u>	<u>DATE DEPOT</u>
C-1 Association des redistributeurs d'électricité du Québec (AREQ)			
C-1-1 AREQ	Demande d'intervention	55	17-08-2010
C-1-2 AREQ	Demande d'intervention révisée	56	17-08-2010
C-1-3 AREQ	Demande de délai pour le dépôt de précisions sur la demande d'intervention	69	30-08-2010
C-1-4 AREQ	Complément sur la demande d'intervention	73	03-09-2010
C-2 OC (Option consommateurs)			
C-2-1 OC	Demande d'intervention et budget de participation	57	26-08-2010
C-2-2 OC	Demande de renseignements n°1 adressée à HQD	90	20-09-2010
C-2-3 OC	Option consommateurs informe la Régie de son intention de mettre fin à son intervention dans le dossier et dépose son argumentation	144	22-10-2010
C-2-4 OC	Demande de paiement de frais d'OC	295	15-10-2010
C-3 UMQ (Union des municipalités du Québec)			
C-3-1 UMQ	Demande d'intervention et budget de participation	58	26-08-2010
C-3-2 UMQ	Demande de renseignements n°1 adressée à HQD	93	20-09-2010
C-3-3 UMQ	Dépôt de la preuve	145	22-10-2010
C-3-4 UMQ	Réponse de l'UMQ à la demande de renseignement no. 1 de la Régie	209	15-11-2010
C-3-5 UMQ	Réplique de l'UMQ aux commentaires du Distributeur	212	15-11-2010
C-3-6 UMQ	Planification de l'audience	232	01-12-2010
C-3-7 UMQ	Copie papier de la présentation powerpoint présentée en audience (pièce déposée en audience par M ^e Steve Cadrin)	287	14-10-2010

INTERVENANTS

<u>COTE DE LA PIECE</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>N° AU PLUMITIF</u>	<u>DATE DEPOT</u>
C-3-8 UMQ	Extrait du site Internet du Ministère des ressources naturelles et de la faune (Communiqué de presse du 15 juillet 2010 de la ministre Normandeau) Brochures intitulées « À prop'Eau », Bilan de la gestion mensuelle du Lac Saint-Jean et des bassins hydrographiques du réseau Rio Tinto Alcan, Volume 20, no 3, Juin 2010 et Volume 20, no 5, Août 2010 (pièce déposée en audience par M ^e Steve Cadrin)	288	14-10-2010
C-3-9 UMQ	UMQ souhaiterait déposer sa plaidoirie par écrit le 20 décembre 2010.	300	17-12-2010
C-3-10 UMQ	Argumentation de l'UMQ	314	20-12-2010
C-3-11 UMQ	Demande de paiement de frais	326	14-01-2011
C-3-12 UMQ	Réplique aux commentaires du Distributeur sur les demandes de paiement de frais	340	02-02-2011
C-4 AQCIE-CIFQ (Association québécoise des consommateurs industriels d'électricité et le Conseil de l'industrie forestière du Québec)			
C-4-1 AQCIE-CIFQ	Demande d'intervention et budget de participation	59	26-08-2010
C-4-2 AQCIE-CIFQ	Réplique aux commentaires de HQD sur les demandes d'interventions	72	02-09-2010
C-4-3 AQCIE-CIFQ	Demande de renseignements n°1 adressée à HQD	91	20-09-2010
C-4-4 AQCIE-CIFQ	L'AQCIE-CIFQ demande à la Régie d'accepter de recevoir la demande de renseignements n° 2 adressée à HQD	99	21-09-2010
C-4-5 AQCIE-CIFQ	Lettre demandant à la Régie d'enjoindre au Distributeur de fournir certaines informations concernant les réponses aux demandes de renseignements n° 1	133	18-10-2010
C-4-6 AQCIE-CIFQ	Réplique à la lettre de la Régie du 19 octobre 2010	136	20-10-2010
C-4-7 AQCIE-CIFQ	Dépôt de la preuve	151	22-10-2010
C-4-8 AQCIE-CIFQ	Compléments de preuve	167	27-10-2010
C-4-9 AQCIE-CIFQ	Réponses à la demande de renseignements de l'AQCIE et du CIFQ	163	27-10-2010
C-4-10 AQCIE-CIFQ	Demande de reconnaissance de statut de témoins experts	183	02-11-2010

Mise à jour le 26 mai 2011

INTERVENANTS

<u>COTE DE LA PIECE</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>N° AU PLUMITIF</u>	<u>DATE DEPOT</u>
C-4-11 AQCIE-CIFQ	Référence à la lettre des procureurs du Distributeur datée du 1 ^{er} novembre 2010	185	03-11-2010
C-4-12 AQCIE-CIFQ	Réponse de l'AQCIE et du CIFQ à la demande de renseignement no. 1 de la Régie	206	15-11-2010
C-4-13 AQCIE-CIFQ	Réponse de l'AQCIE et du CIFQ à la demande de renseignement no. 1 du Distributeur	207	15-11-2010
C-4-14 AQCIE-CIFQ	Planification de l'audience	230	01-12-2010
C-4-15 AQCIE-CIFQ	Courriel sur la planification de l'audience	244	06-12-2010
C-4-16 AQCIE-CIFQ	Copie papier d'une présentation intitulée « Dossier R-3541-2004, Panel 3, Régime de retraite, HQD-15, Document 1.4, 7 décembre 2004 » de Groupe Conseil Aon (pièces déposées en audience par M ^e Pierre Pelletier)	252	08-12-2010
C-4-17 AQCIE-CIFQ	Document intitulé « Before the Régie de l'énergie in the matter of Hydro-Québec distribution – Dossier R-3740-2010 10 décembre 2010 » (pièces déposées en audience par M ^e Pierre Pelletier)	270	10-12-2010
C-4-18 AQCIE-CIFQ	Argumentation de l'AQCIE-CIFQ (pièces déposées en audience par M ^e Pierre Pelletier)	306	17-12-2010
C-4-19 AQCIE-CIFQ	Extrait de la Gazette Officielle du Québec, 17 décembre 2008, no. 5, de la page 6451 à la page 6485 (Décret 1122-2008, 25 novembre 2008) (pièces déposées en audience par M ^e Pierre Pelletier)	307	17-12-2010
C-4-20 AQCIE-CIFQ	Demande de paiement de frais	324	13-01-2010
C-4-21 AQCIE-CIFQ	Commentaires suite au dépôt par le Distributeur du document HQD-16, document 6 relatif au PGEÉ	367	19-04-2011
C-5 ACEFQ (Association coopérative d'économie familiale de Québec)			
C-5-1 ACEFQ	Demande d'intervention et budget de participation	60	26-08-2010
C-5-2 ACEFQ	Demande de délai dans le dépôt des demandes de renseignements	86	20-09-2010

Mise à jour le 26 mai 2011

INTERVENANTS

<u>COTE DE LA PIECE</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>N° AU PLUMITIF</u>	<u>DATE DEPOT</u>
C-5-3 ACEFQ	Demande de renseignements n° 1 adressée à HQD	100	21-09-2010
C-5-4 ACEFQ	Demande d'ordonnance à HQD de produire des renseignements	131	14-10-2010
C-5-5 ACEFQ	Demande de remise de la date pour la transmission de la preuve	137	20-10-2010
C-5-6 ACEFQ	Demande de délai dans le dépôt de la preuve	153	25-10-2010
C-5-7 ACEFQ	Demande de délai supplémentaire dans le dépôt de la preuve	155	25-10-2010
C-5-8 ACEFQ	Dépôt de la preuve	165	27-10-2010
C-5-9 ACEFQ	Preuve complémentaire de l'ACEF de Québec	201	08-11-2010
C-5-10 ACEFQ	Réponse de l'ACEF de Québec à la demande de renseignement no. 1 que lui a adressée la Régie	213	15-11-2010
C-5-11 ACEFQ	Planification de l'audience	234	01-12-2010
C-5-12 ACEFQ	Complément de preuve sous forme de tableau intitulé « Résultats test neutralité tarifaire vs coût total ressource 3 # systèmes chauffage » (pièce déposée en audience par M ^e Denis Falardeau)	277	13-12-2010
C-5-13 ACEFQ	Argumentation de l'intervenante (pièce non coté déposée en audience par M ^e Denis Falardeau)	305	17-12-2010
C-5-14 ACEFQ	Demande de paiement de frais	336	27-01-2011
C-6 RNCREQ (Regroupement national des Conseils régionaux de l'environnement du Québec)			
C-6-1 RNCREQ	Demande d'intervention et budget de participation	61	26-08-2010
C-6-2 RNCREQ	Réplique aux commentaires de HQD sur les demandes d'intervention	77	03-09-2010
C-6-3 RNCREQ	Demande de délai dans le dépôt des demandes de renseignements	89	20-09-2010
C-6-4 RNCREQ	Demande de renseignements adressée à HQD	94	20-09-2010
C-6-5 RNCREQ	Demande de reconnaissance de statut d'expert-conseil du RNCREQ		
C-6-6 RNCREQ	Curriculum vitae de M. Philip Raphals révisé	114	08-10-2010
C-6-7 RNCREQ	Entente de confidentialité et de non-divulgaration entre HQD et le	132	15-10-2010

Mise à jour le 26 mai 2011

INTERVENANTS

<u>COTE DE LA PIECE</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>N° AU PLUMITIF</u>	<u>DATE DEPOT</u>
	RNCREQ		
C-6-8 RNCREQ	Dépôt de la preuve	149	22-10-2010
C-6-9 RNCREQ	Dépôt de la version confidentielle de la preuve	154	25-10-2010
C-6-10 RNCREQ	Planification de l'audience	226	30-11-2010
C-6-11 RNCREQ	Tableau intitulé « Budget d'exploitation » extrait de la pièce HQD-3, document 1.2, annexe 2, page 80, dossier R-3602-2006 (pièces déposées en audience par M ^e Annie Gariépy)	259	09-12-2010
C-6-12 RNCREQ	Extrait de la pièce HQD-3, document 1.2, pages 12 et 13, dossier R-3602-2006 (pièces déposées en audience par M ^e Annie Gariépy)	260	09-12-2010
C-6-13 RNCREQ	Argumentation écrite	299	17-12-2010
C-6-14 RNCREQ	Demande de paiement de frais	332	20-01-2011
C-7 UC (Union des consommateurs)			
C-7-1 UC	Demande d'intervention et budget de participation	62	26-08-2010
C-7-2 UC	Demande de délai dans le dépôt des demandes de renseignements	85	20-09-2010
C-7-3 UC	Demande de renseignements n° 1 adressée à HQD (lettre datée du 14 septembre 2010 et reçue le 21 septembre 2010) et demande un délai pour le dépôt d'une demande de renseignements supplémentaire	101	21-09-2010
C-7-4 UC	Demande de reconnaître le statut d'expert de M. Co Pham	115	08-10-2010
C-7-5 UC	Dépôt en partie de sa preuve et demande de délai	142	22-10-2010
C-7-6 UC	Dépôt de la preuve en partie de l'UC	148	22-10-2010
C-7-7 UC	Réponse de l'UC à la demande de renseignement no. 1 que lui a adressée la Régie	205	15-11-2010
C-7-8 UC	Planification de l'audience et réponse à la lettre du Distributeur en date du 24 novembre statut de l'expert Co Pham	229	01-12-2010
C-7-9 UC	Copies d'un article de la Presse Affaire du 19 novembre 2010 intitulé « La stratégie d'Hydro-Québec connaît des ratés » (pièces déposées en audience par M ^e Hélène Sicard)	246	07-12-2010

Mise à jour le 26 mai 2011

INTERVENANTS

<u>COTE DE LA PIECE</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>N° AU PLUMITIF</u>	<u>DATE DEPOT</u>
C-7-10 UC	Extrait des pièces HQD-1, document 2, annexe 2, pages 205 et 206 et HQD-1, document 1, page 57 du dossier R-3748-2010 (pièces déposées en audience par M ^e Hélène Sicard)	247	07-12-2010
C-7-11 UC	Argumentation et calendrier des audiences	296	16-12-2010
C-7-12 UC	Argumentation de l'UC	313	20-12-2010
C-7-13 UC	Demande de paiement de frais	333	20-01-2011
C-7-14 UC	Réplique aux commentaires du Distributeur sur la demande de paiement de frais	344	07-02-2011
C-8 ACEFO (L'association coopérative d'économie familiale de l'Outaouais)			
C-8-1 ACEFO	Demande d'intervention et budget de participation	63	26-08-2010
C-8-2 ACEFO	Réplique aux commentaires de HQD sur les demandes d'intervention	74	03-09-2010
C-8-3 ACEFO	Demande de renseignements n°1 adressée à HQD	92	20-09-2010
C-8-4 ACEFO	Demande de délai dans le dépôt de sa preuve	141	22-10-2010
C-8-5 ACEFO	Dépôt de la preuve	164	26-10-2010
C-8-6 ACEFO	L'ACEF de l'Outaouais réplique suite à la lettre du 5 novembre 2010 du Distributeur	202	12-11-2010
C-8-7 ACEFO	Réponse de l'ACEF de l'Outaouais à la demande de renseignement no. 1 que lui a adressée la Régie	211	15-11-2010
C-8-8 ACEFO	Commentaires de l'ACEF de l'Outaouais - projet Heure juste	214	15-11-2010
C-8-9 ACEFO	Planification de l'audience	235	01-12-2010
C-8-10 ACEFO	Extrait des notes sténographiques, dossier R-3738-2010, volume 3 du 1 ^{er} décembre 2010, pages 85 à 87 (pièces déposées en audience par M ^e Stéphanie Lussier)	251	08-12-2010
C-8-11 ACEFO	Document intitulé « Portrait de l'industrie québécoise du mazout en 2010 – Présenté par le Comité de l'industrie du mazout, 28 octobre 2010 » (pièce déposée en audience par M ^e Stéphanie Lussier)	275	13-12-2010
C-8-12 ACEFO	Document du 27 septembre 2010 émanant de l'association québécoise du chauffage au mazout (pièce déposée en	276	13-12-2010

Mise à jour le 26 mai 2011

INTERVENANTS

<u>COTE DE LA PIECE</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>N° AU PLUMITIF</u>	<u>DATE DEPOT</u>
C-8-13 ACEFO	audience par M ^e Stéphanie Lussier) Argumentation de l'ACEFO (pièce déposée en audience par M ^e Stéphanie Lussier)	304	17-12-2010
C-8-14 ACEFO	Demande de paiement de frais	331	20-01-2011
C-8-15 ACEFO	Réplique aux commentaires du Distributeur sur la demande de paiement de frais	348	10-02-2011
C-9 ROEÉ (Regroupement des organismes environnementaux en énergie)			
C-9-1 ROEÉ	Demande d'intervention et budget de participation	64	26-08-2010
C-9-2 ROEÉ	Réplique aux commentaires de HQD sur les demandes d'intervention	81	13-09-2010
C-9-3 ROEÉ	Demande de délai dans le dépôt des demandes de renseignements	84	20-09-2010
C-9-4 ROEÉ	Demande de renseignements n° 1 adressée à HQD	98	20-09-2010
C-9-5 ROEÉ	ROEÉ informe la Régie de son intention de mettre fin à son intervention dans le dossier et dépose son argumentation	147	22-10-2010
C-9-6 ROEÉ	Demande de remboursement de frais	204	15-11-2010
C-10 GRAME (Groupe de recherche appliquée en macroécologie)			
C-10-1 GRAME	Demande d'intervention et budget de participation	65	26-08-2010
C-10-2 GRAME	Réplique aux commentaires de HQD sur les demandes d'intervention	75	03-09-2010
C-10-3 GRAME	Demande de délai dans le dépôt des demandes de renseignements	87	20-09-2010
C-10-4 GRAME	Demande de renseignements n° 1 adressée à HQD	102	21-09-2010
C-10-5 GRAME	Dépôt de son mémoire	143	22-10-2010
C-10-6 GRAME	Commentaires du GRAME – projet Heure juste	208	15-11-2010
C-10-7 GRAME	Planification de l'audience	228	30-11-2010
C-10-8 GRAME	Argumentation du GRAME (pièce déposée en audience par	309	17-12-2010

Mise à jour le 26 mai 2011

INTERVENANTS

<u>COTE DE LA PIECE</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>N° AU PLUMITIF</u>	<u>DATE DEPOT</u>
C-10-9 GRAME	M ^e Geneviève Paquet) Jurisprudence, extrait de la décision Ciment du Saint-Laurent inc. c. Barette, (2008) 3 R.C.S. 392, 2008 CSC 64, du 20/11/2008 (paragraphe 79 et 80) (pièce déposée en audience par M ^e Geneviève Paquet)	310	17-12-2010
C-10-10 GRAME	Demande de remboursement de frais	327	17-01-2011
C-10-11 GRAME	Demande de remboursement de frais amendée	342	04-02-2011
C-10-12 GRAME	Réplique aux commentaires du Distributeur datés du 31 janvier 2011	347	10-02-2011
C-11 SÉ-AQLPA (Stratégies énergétiques et Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique)			
C-11-1 SÉ-AQLPA	Demande d'intervention et budget de participation	66	26-08-2010
C-11-2 SÉ-AQLPA	Réplique aux commentaires de HQD sur les demandes d'intervention	76	03-09-2010
C-11-3 SÉ-AQLPA	Demande de renseignements n°1 adressée à HQD	95	20-09-2010
C-11-4 SÉ-AQLPA	Dépôt de la preuve	150	22-10-2010
C-11-5 SÉ-AQLPA	Demande de reconnaissance du statut de témoin-expert de monsieur Jacques Fontaine	199	08-11-2010
C-11-6 SÉ-AQLPA	Planification de l'audience	227	30-11-2010
C-11-7 SÉ-AQLPA	Planification de l'audience révisée	238	02-12-2010
C-11-8 SÉ-AQLPA	Version rectifiée de la preuve	273	13-12-2010
C-11-9 SÉ-AQLPA	Argumentation de SÉ-AQLPA	312	20-12-2010
C-11-10 SÉ-AQLPA	Demande de paiement de frais	328	18-01-2011
C-11-11 SÉ-AQLPA	Réplique aux commentaires du Distributeur sur les demandes de paiement de frais	349	11-02-2011
C-12 FCEI (Fédération canadienne de l'entreprise indépendante)			
C-12-1 FCEI	Demande d'intervention et budget de participation	67	26-08-2010
C-12-2 FCEI	Demande de renseignements n°1 adressée à HQD	88	20-09-2010
C-12-3 FCEI	Dépôt de la preuve	146	22-10-2010
C-12-4 FCEI	Planification de l'audience	231	01-12-2010

Mise à jour le 26 mai 2011

INTERVENANTS

<u>COTE DE LA PIECE</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>N° AU PLUMITIF</u>	<u>DATE DEPOT</u>
C-12-5 FCEI	Planification de l'audience révisée	233	01-12-2010
C-12-6 FCEI	Extrait de la pièce HQD-7, document 2, page 12, dossier R-3708-2009 (pièces déposées en audience par M ^e André Turmel)	253	08-12-2010
C-12-7 FCEI	Tableau intitulé « Protection de l'environnement (M\$) (pièces déposées en audience par M ^e André Turmel)	257	09-12-2010
C-12-8 FCEI	Courriel de M ^e Turmel informant la Régie qu'il confirme au banc et aux intervenants, qu'il est disponible à présenter sa preuve à 11 h 00 le 14 décembre 2010	283	13-12-2010
C-12-9 FCEI	Plan d'argumentation de l'intervenante FCEI – Dossier R-3740-2010, (pièces non coté déposées en audience par M ^e André Turmel)	315	20-12-2010
C-12-10 FCEI	Demande de paiement de frais	323	03-01-2011
C-13 GRAME-SÉ-AQLPA GRAME (Groupe de recherche appliquée en macroécologie) et SÉ-AQLPA (Stratégies énergétiques et Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique)			
C-13-1 SÉ-AQLPA-GRAME	Lettre faisant état de démarches commune en efficacies des interventions	68	26-08-2010
C-13-2 SÉ-AQLPA-GRAME	Version révisée des rapports sur les indicateurs environnementaux et sur le PGEÉ de SÉ-AQLPA et du GRAME	166	27-10-2010
C-13-3 SÉ-AQLPA-GRAME	Version en suivi des modifications du rapport sur le PGEÉ.	197	05-11-2010
C-13-4 SÉ-AQLPA-GRAME	Réponses de SÉ-AQLPA et du GRAME aux demandes de renseignements sur le Rapport PGEÉ révisé	210	15-11-2010
C-13-5 SÉ-AQLPA-GRAME	Ajout à la preuve	274	13-12-2010
C-14 CNIMLJ Conseil de la Nation Innu Matimekush-Lac John			
C-14-1 CNIMLJ	Demande d'intervention et budget de participation	71	02-09-2010

Mise à jour le 26 mai 2011

INTERVENANTS

<u>COTE DE LA PIECE</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>N° AU PLUMITIF</u>	<u>DATE DEPOT</u>
C-14-2 CNIMLJ	Demande de délai dans le dépôt de la preuve	169	28-10-2010
C-14-3 CNIMLJ	Nouveaux procureurs du CNIMLJ et dépôt de la preuve	182	02-11-2010
C-14-4 CNIMLJ	Planification de l'audience	239	02-12-2010
C-14-5 CNIMLJ	Plan de plaidoirie CNIMLJ (pièce déposée en audience par M ^e Marie-Josée Corriveau)	308	17-12-2010
C-14-6 CNIMLJ	Demande de paiement de frais	334	20-01-2011

OBSERVATIONS

COTE DE LA PIECE

DESCRIPTION

N^o. AU PLUMITIF

DATE DEPOT

Mise à jour le 26 mai 2011